

# Le Sténographe Canadien

## Canadian Shorthand Journal

### Canadian Shorthand Journal,

Published monthly by Jos. C. La Rochelle.  
Yearly subscription \$1.00 in advance.

For all communications concerning Editorial or  
Business Department, address:

**Canadian Shorthand Journal,**  
MONTREAL, Can.

### L - Sténographe Canadien,

Publié tous les mois par Jos.-C. La Rochelle.  
Abonnement - - \$1.00 par année.

Toutes communications concernant l'administra-  
tion et la rédaction du journal doivent être adres-  
sées comme suit:

**Le Sténographe Canadien,**  
MONTREAL, Canada.

VOL. XV.

MONTREAL, OCTOBER 15TH, 1903.

No. 8.



## SHORTHAND IN TEN EASY LESSONS.

### LESSON VII.

#### The Halving Principle (*Continued*).



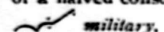
As a thorough knowledge of the alphabet is essential to the student the same should be written out from twenty-five to fifty times every day until the student is perfectly familiar with the various signs.


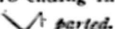
The four heavy letters *mp, ng, lr, rr*, do not admit of being halved for the addition of *t* or *d* because they would clash respective'y with half-

sized *m, n, l, r*, are seen in  *in-*  
 *failed*.

The rule we have given for the halving of thin consonants to express *t*, and thick ones to express *d*, only applies when the letter is written by itself. When, however, a word consists of more than one syllable, or is only one syllable, but contains a final hook, or circle added to final hook, then either *t* or *d* is expressed by halving

it: thus,  *repeat*,  *repeated*.

A full-sized consonant may either precede or follow a half-sized one when it presents no difficulty in joining: thus,  *timed*,  *madam*; or a halved consonant may occur medially, as  *military*.




The past tense of a verb ending in *t* or *d* is written thus:  *part*,  *parted*.


The pupil should study attentively the order shown in the "Teacher," page 33, which is to be uniformly observed in the consonantal elements of all words in which the halving principle is applied.

The way to master this arrangement is to go through Exercises 53 and 54 of the "Teacher,"



and reduce each phonographic sign to its consonantal elements as above shown.



No doubt you will find some difficulty at first in understanding and applying the halving principle and vocalising correctly; but a careful attention to the order of the consonants will guide you as to the vowels. It may, however, be of further assistance to you to consider the following rules:



Where a single consonant—that is, a consonant that has neither hook, circle nor loop—is halved for either *t* or *d*, the vowels are written and read exactly as though the letter were a full-sized one: thus,  *at*,  *apt*,  *pat*;

 *pet*; in other words, there are first, second and third vowel places in half-length, as well as in full length consonants.

Where a half-length consonant precedes or follows a full-length consonant, the vowels are reckoned as though both were of full size.

A half-sized letter with an initial hook is vocalized the same as a full-sized letter with an initial hook: as  *pray*,  *prate*.

A half-sized consonant with initial circle *s* or *st* loop is vocalized the same as a corresponding full-sized consonant: thus,  *pot*,  *spot* (read thus: 1. initial circle *s*; 2. consonant *p*; 3. the vowel; and 4. the added *t*).

These regulations apply, of course, equally to halved consonants with final hooks, circles, or loop: thus,  *pain*,  *paint*.

In writing out the exercises on pages 31 to 34 of the "Teacher," great care must be taken to distinguish the difference in the respective sizes of the half and full length consonants. They should be written a little larger than in the above examples; and with reference more to correctness of form than speed of execution.

Work for this month to end of Exercise 57.

## NOTIONS DE DROIT COMMERCIAL (Suite)

- 1. Le droit commercial est une branche du droit civil qui régit les relations entre commerçants.  
 2. Le commerçant est celui qui exerce habituellement une profession commerciale.  
 3. Les actes de commerce sont ceux qui ont pour objet l'achat ou la vente de marchandises, le crédit, le transport, etc.  
 4. Les sociétés commerciales sont régies par des lois particulières.  
 5. Le droit de faillite régit le sort des débiteurs insolvables.  
 6. Le droit de gage est celui qui permet au créancier de saisir les biens du débiteur.  
 7. Le droit de hypothèque est celui qui permet au créancier de grever un bien immobilier.  
 8. Le droit de privilège est celui qui permet au créancier d'être payé en priorité.  
 9. Le droit de concurrence déloyale régit les relations entre concurrents.  
 10. Le droit de propriété industrielle régit les brevets, marques, etc.  
 11. Le droit de succession commerciale régit la transmission des entreprises.  
 12. Le droit de liquidation régit la dissolution des sociétés.  
 13. Le droit de garantie régit les relations entre garants et garantis.  
 14. Le droit de mandat régit les relations entre mandataires et mandants.  
 15. Le droit de commission régit les relations entre commissionnaires et clients.  
 16. Le droit de mandat de dépôt régit les relations entre dépositaires et déposants.  
 17. Le droit de mandat de vente régit les relations entre mandataires et mandants.  
 18. Le droit de mandat de location régit les relations entre mandataires et mandants.  
 19. Le droit de mandat de transport régit les relations entre mandataires et mandants.  
 20. Le droit de mandat de représentation régit les relations entre mandataires et mandants.

۱۰ - ۱۱ - ۱۲ - ۱۳ - ۱۴ - ۱۵ - ۱۶ - ۱۷ - ۱۸ - ۱۹ - ۲۰  
 ۲۱ - ۲۲ - ۲۳ - ۲۴ - ۲۵ - ۲۶ - ۲۷ - ۲۸ - ۲۹ - ۳۰  
 ۳۱ - ۳۲ - ۳۳ - ۳۴ - ۳۵ - ۳۶ - ۳۷ - ۳۸ - ۳۹ - ۴۰

۴۱ - ۴۲ - ۴۳ - ۴۴ - ۴۵ - ۴۶ - ۴۷ - ۴۸ - ۴۹ - ۵۰  
 ۵۱ - ۵۲ - ۵۳ - ۵۴ - ۵۵ - ۵۶ - ۵۷ - ۵۸ - ۵۹ - ۶۰

۶۱ - ۶۲ - ۶۳ - ۶۴ - ۶۵ - ۶۶ - ۶۷ - ۶۸ - ۶۹ - ۷۰  
 ۷۱ - ۷۲ - ۷۳ - ۷۴ - ۷۵ - ۷۶ - ۷۷ - ۷۸ - ۷۹ - ۸۰

۸۱ - ۸۲ - ۸۳ - ۸۴ - ۸۵ - ۸۶ - ۸۷ - ۸۸ - ۸۹ - ۹۰  
 ۹۱ - ۹۲ - ۹۳ - ۹۴ - ۹۵ - ۹۶ - ۹۷ - ۹۸ - ۹۹ - ۱۰۰

۱۰۱ - ۱۰۲ - ۱۰۳ - ۱۰۴ - ۱۰۵ - ۱۰۶ - ۱۰۷ - ۱۰۸ - ۱۰۹ - ۱۱۰  
 ۱۱۱ - ۱۱۲ - ۱۱۳ - ۱۱۴ - ۱۱۵ - ۱۱۶ - ۱۱۷ - ۱۱۸ - ۱۱۹ - ۱۲۰

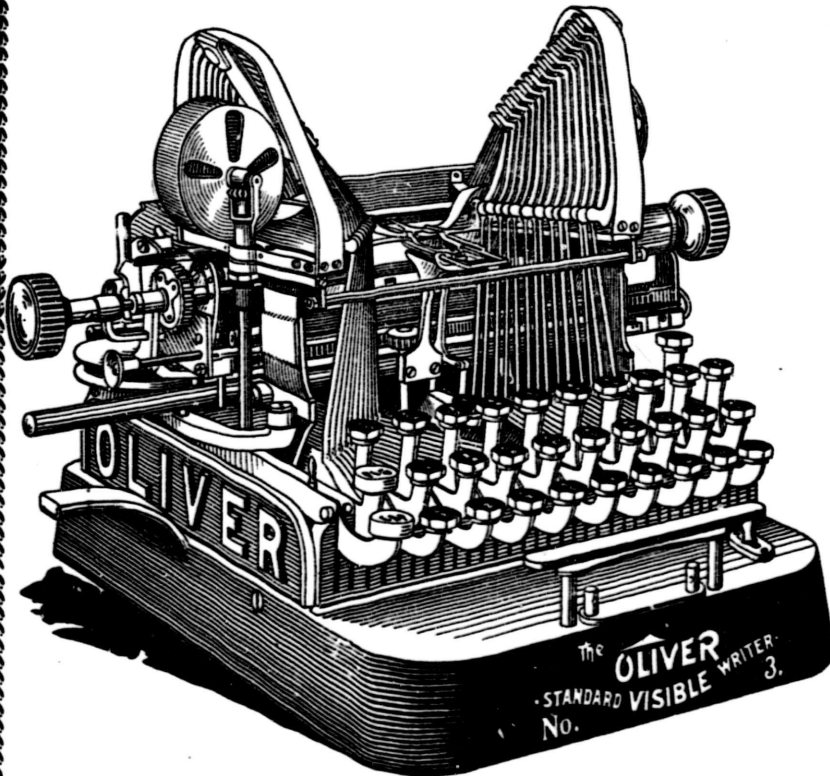
۱۲۱ - ۱۲۲ - ۱۲۳ - ۱۲۴ - ۱۲۵ - ۱۲۶ - ۱۲۷ - ۱۲۸ - ۱۲۹ - ۱۳۰  
 ۱۳۱ - ۱۳۲ - ۱۳۳ - ۱۳۴ - ۱۳۵ - ۱۳۶ - ۱۳۷ - ۱۳۸ - ۱۳۹ - ۱۴۰

۱۴۱ - ۱۴۲ - ۱۴۳ - ۱۴۴ - ۱۴۵ - ۱۴۶ - ۱۴۷ - ۱۴۸ - ۱۴۹ - ۱۵۰  
 ۱۵۱ - ۱۵۲ - ۱۵۳ - ۱۵۴ - ۱۵۵ - ۱۵۶ - ۱۵۷ - ۱۵۸ - ۱۵۹ - ۱۶۰

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

# THE OLIVER TYPEWRITER



Réalisez vous le fait que votre capacité de travail se trouvera fortement augmentée, la qualité de votre travail améliorée, que votre travail sera rendu plus acceptable au destinataire, la durée de votre ouvrage sera indiscutable, votre ouvrage se trouvera facilité par l'emploi de la MACHINE A ECRIRE OLIVER, avec les rubans et carbones permanents Oliver.

Do you realize that your capacity for work will be largely increased, the quality of your work will be made more acceptable to the receiver, the permanency of your work will be placed beyond doubt, your work will be made more easy by your using the OLIVER TYPEWRITER with Oliver permanent writing ribbons and carbon?

**LINOTYPE COMPANY,**

156, St. Antoine Street,

Montreal.

**Librairie Beauchemin (A responsabilité limitée) Agents Spéciaux**

**N. LEVEILLE, - Marchand-Tailleur,**  
**202, rue Saint-Denis,**

(Coin de la rue Ste-Catherine)

Les commandes de vêtements sont remplies très rapidement et à la satisfaction des clients.—tant sous le rapport de la coupe que sous celui des prix

Les lecteurs du *Sténographe Canadien*, sont cordialement invités à venir examiner le choix varié de DRAPERIES NOUVELLES EN STOCK.

Le plus bel assortiment  
 de Tweeds Français,  
 Anglais et Ecosais.

**N. LEVEILLE, MERCHANT TAILOR,**

**202 St. Denis Street,**

(Corner St. Catherine)

Orders promptly attended to and all work guaranteed to give perfect satisfaction in price and finish.

The readers of the *Canadian Shorthand Journal* are cordially invited to call and examine our choice variety of NEW CLOTHS IN STOCK.

The finest assortment  
 of French, English and  
 Scotch Tweeds.

**AMEUBLEMENTS COMPLETS**

POUR

**Bureaux, Collèges,  
 Couvents, etc.**



**Meubles de ménage en grande variété.**

**RENAUD, KING & PATTERSON**

**No 652, rue Craig, MONTREAL.**

# DRAGEES RECONSTITANTES DE LACHANCE.

A base d'Oxalate de Fer, de Quassine, Amorphe,  
d'Arseniate de Soude et de Sulfate de Strychnine.

Anti-Neurasthéniques. Anti-Anémiques. Anti-Chlorotiques. Anti-Débil-  
lantes. Anti-Déperditrices. Anti-Nerveuses. Stomachiques. Toniques.  
Fortifiantes contre l'Épuisement, l'Appauvrissement du Sang.

SE TROUVENT DANS LES BONNES PHARMACIES.

PRIX DU FLACON - - - 50 cts.

Pharmacie LACHANCE, 1594, rue SAINTE-CATHERINE  
MONTREAL.

## Lachance's RECONSTITUANT Dragees

Composed of OXALATE OF IRON, QUASSINE,  
ARSENATE OF SODA AND STRYCHNINE.

Anti-Neurasthenic. Anti-Anemic. Anti-Chlorotic. Anti-Debilitant.  
Anti-Nervous. Stomachic. Strengthening and enriching the Blood.

FOR SALE BY ALL DRUGGISTS.

PRICE - - - 50 Cents.

Pharmacie LACHANCE, 1594, ST. CATHERINE ST.  
MONTREAL.

### ISAAC PITMAN'S SHORTHAND.

OFFICIALLY RECOMMENDED FOR THE HIGH SCHOOLS OF ONTARIO.

"I am directed by the Minister of Education to state that the ISAAC PITMAN system is the ONLY ONE RECOMMENDED for use in the High Schools of Ontario."—*John Miller, Deputy Minister.*

"The Isaac Pitman system of shorthand was introduced into the schools of British Columbia some two years ago, and it is still the only system now in use in this Province."—*Alexander Robinson, Supt. of Education, Victoria, B.C., Canada.*

"Should our Board of Education decide to introduce shorthand into the High Schools of this Province, I am quite sure that the Isaac Pitman system will receive very favorable consideration. Its universal use and high esteem in which it is held by Business Colleges is a sufficient guarantee of the merits of the system."—*Chief Superintendent of Education, Fredericton, N.B., Canada.*

"As the Isaac Pitman system seems to have the fullest promise and potency of becoming universal, it is the system to be encouraged in the Public Schools of Nova Scotia."—*Dr. A. H. Mackay, Supt. of Education, Halifax, N.S. Canada.*

NOW READY.

20th Century Edition "ISAAC PITMAN'S SHORTHAND INSTRUCTOR".

Adopted by New York High School of Commerce.

SIR ISAAC PITMAN & SONS, 31 UNION SQUARE, NEW YORK,  
or The Copp, Clark Co., Limited, Toronto.



C'est un véritable plaisir de se raser avec les

## Nouveaux Rasoirs SURVEYER,

faits par les meilleurs fabricants de Sheffield et im-  
primés spécialement pour barbes dures, les seuls qui  
donnent entière satisfaction.

PRIX DEPUIS \$1.25.

CUIRS à RASOIRS, SAVONNETTES, POTS à BARBES, etc., A BAS PRIX.

BELL TEL. MAIN, 14. L. J. A. SURVEYER, 6 rue St-Laurent, Près TUE CRAIG.

**We embody in our goods . . .**  
**. . . every Necessary Quality.**

**TYPEWRITER RIBBONS**

Distinguished for their un-  
 varying excellence.

PROGRESS M. M.  
 EUREKA MITVOL  
 COMPETITOP  
 SILK-SPUN

Non-Type Fill-  
 ing  
 Durability  
 Sharpwrite  
 Brilliant Copies



GALLINIP-  
 PER  
 Carbons of  
 World-Wide  
 Renown

EUREKA  
 and  
 M. M.

TYPEWRITER  
 CARBONS  
 SUSTAINING  
 a UNIFORMITY  
 WHICH IN-  
 SURES  
 The GREATEST  
 SATISFACTION

YELLOW BOX  
 RIBBONS  
 UNIVERSAL  
 STANDARDS

Remarkable Durability  
 Non-Smutting  
 Clear and Clean Cut  
 Impressions

WE IMPROVE THEM ACCORDING TO THE HIGHEST FACILITIES

Largest complete line of Pencil and Pen Carbons, C. W. Oils, Stamp Ink, Etc.

BIBLIOTHEQUE  
 MUNICIPALE

**MITTAG & VOLGER,**  
 Sole Manufacturers

New York City, 1016 Park Row Bldg.  
 Chicago, Ill., 108 La Salle Street

London, 4 Queen Street  
 Paris, 21 Rue Vivienne

Principal Office and Factories: *Park Ridge, N. J.*